

Elles seront basées sur la valeur de ces biens au 1^{er} janvier 1946, en tenant compte des dispositions de l'art. V^{de} la présente loi.

Article VIII*

1. Toutes les personnes physiques assujetties sans restriction à l'impôt et dont le capital représente une valeur globale de 40 000 RM ou plus, doivent établir une nouvelle déclaration pour l'impôt, en indiquant la valeur de leurs biens au 1^{er} janvier 1946. L'art. 12, alinéa 1, 1^o de la "Durchführungsverordnung zum Vermögenssteuergesetz" est modifié en conséquence. Toutes les "autres personnes physiques et toutes les personnes morales tenues, en vertu de l'art. 12, alinéa 1, 2^o, alinéas 2 et 3 de ladite "Durchführungsverordnung", d'établir une déclaration pour l'impôt, doivent souscrire une nouvelle déclaration indiquant la valeur de leurs biens imposables au 1^{er} janvier 1946.
2. Les personnes tenues, en vertu du paragr. 1 du présent article, d'établir ladite déclaration seront passibles des peines prévues par la loi, si elles ne l'établissent pas ou si elles sous-estiment la valeur des biens imposables.
3. Les autorités fiscales allemandes prendront les mesures nécessaires pour vérifier lesdites déclarations.

Article IX

Toute autre législation fiscale allemande incompatible avec la présente loi est abrogée ou modifiée en conformité avec la présente loi.

Article X

Les taux de l'impôt indiqués à la présente loi s'appliquent à partir du 1^{er} janvier 1946.

Fait à Berlin, le 11 février 1946.

R KOENIG
Général de Corps d'Armée
G. JOUKOV
Maréchal de 4^e Union Soviétique
JOSEPH T. McNARNEY
Général
H. M. BURROUGH
Amiral

— 26 —

LOI № 14

Modifications à la législation en matière d'impôt sur les voitures automobiles

Le Conseil de Contrôle décrète ce qui -suit:

Article I

Pour les types de voitures automobiles énumérés ci-dessous, les taux suivants de l'impôt annuel rem-

переоценка будет основана на стоимости по состоянию на 1 января 1946 года. При производстве переоценки будут учтены положения статьи VI этого закона.

Статья VIII

1. Все физические лица, подлежащие неограниченному обложению налогом, общая стоимость имущества которых составляет 10 000 марок или больше, должны подать новую поимущественную декларацию с указанием стоимости этого имущества по состоянию на 1 января 1946 года,-

§ 12 (1) 1 постановления о проведения в жизнь закона о* поимущественном налоге, соответственно изменяются.

Все другие физические лица и все юридические лица, которые по положению § 12 (1), (2) и (3) Durchführungsverordnung обязаны были представлять декларацию о поимущественном налоге, должны подать новую, декларацию, указывающую стоимость подлежащего обложению имущества по состоянию на 1 января 1946 года.

2. Все лица, которые по положению § 1 этой статьи должны подать декларацию, будут подвергаться штрафу, предусмотренному законом, если они этого не сделают или же, если они недооценили стоимость подлежащего обложению имущества.

3. Немецкие налоговые власти примут необходимые меры для проверки правильности деклараций.

Статья IX

Все прочее немецкое налоговое законодательство, противоречащее данному закону, отменяется или изменяется в соответствии с этим законом.

Статья X

Ставки налога, указанные в этом законе, будут применяться с 1-го января 1946 года, %

Составлено в Берлине 11 февраля 1946 года.

Генерал-лейтенант П. КЕНИГ
Маршал Советского Союза Г. ЖУКОВ
Генерал Джозэф Т. МАКНАРНИ
Адмирал Г. М. БАРРОУ

— 26 —

ЗАКОН № 14

Изменение законов о налоге на автомашины

Контрольный Совет постановляет:*

Статья I

Следующие годовые налоговые ставки на ниже-указанные типы автомашин целиком заменяют ставки,